

ALSACE



68.2

LES 6 COLS – LE BONHOMME - LAPOUTROIE

Die sechs Pässe - «Le Bonhomme - Lapoutroie» / The six passes - Le Bonhomme - Lapoutroie



Boucle

Schleife / Loop

Niveau de difficulté

Schwierigkeitsgrad / Difficulty level

Montagneux

bergig / mountainy

Longueur

Länge / Length

39 km

Temps de parcours

Fahrzeit / Estimated cycling time

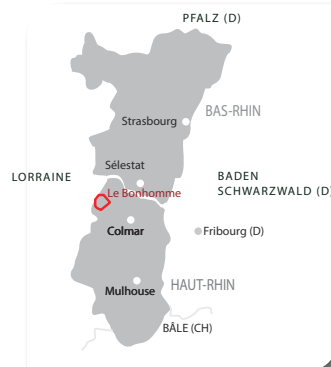
3 h 20

Altitude maximum

maximale Höhe / maximum altitude

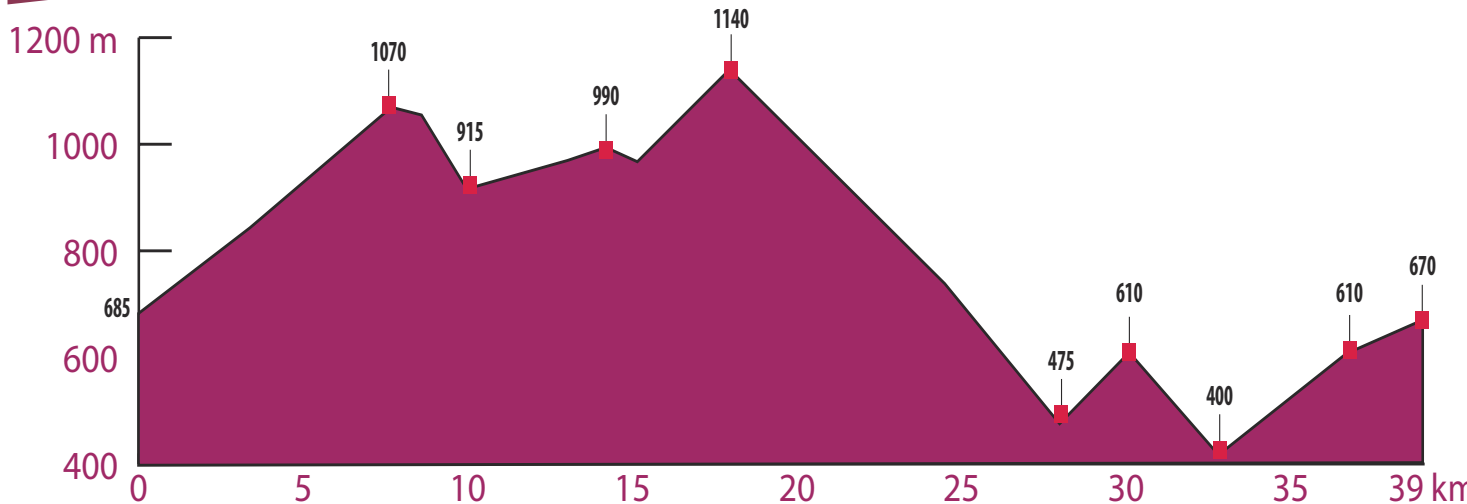
1143 m

-  Départ du circuit / Start der Tour / Start of trail
-  Sens du circuit / Richtung der Tour / Direction of trail
-  Route / Strasse / Road
-  Site mixte / Von mehreren Wehrkehrsmittel benutzt / used by different user
-  Site propre / Nur Radweg / only Bicycle
-  Bande cyclable / Radweg auf der Strasse / Cycle lane



68.2

LES 6 COLS – LE BONHOMME - LAPOUTROIE
Die sechs Pässe - «Le Bonhomme - Lapoutroie» / The six passes - Le Bonhomme - Lapoutroie



Une sortie aux allures alpines avec pas moins de 6 cols et 1000 m de dénivelé. C'est donc une sortie réservée aux bons cyclistes, qui seront récompensés pour leurs efforts par des paysages magnifiques ! Au col des Bagenelles par exemple, profitez-en pour admirer quelques instants la très belle vue, avec d'un côté la vallée de Sainte-Marie-aux-Mines et de l'autre, le fond de la vallée de Kayersberg. Bonne route !

Der Berg ruft! Mit sechs Pässen und 1000 m Höhenunterschied. Diese Strecke verlangt eine gute Kondition. Belohnt wird man durch phantastische Landschaften! Genießen Sie zum Beispiel die unvergleichliche Aussicht vom Pass der Bagenelles: Auf der einen Seite erstreckt sich das Tal von Sainte-Marie-aux-Mines, auf der anderen das Tal von Kayersberg. Gute Fahrt!

A ride reminiscent of being in the Alps with no less than 6 passes and 1000 metres of incline. So this is a ride reserved for experienced cyclists who'll be rewarded by their efforts by magnificent landscapes! At the Bagenelles Pass for example, take a few minutes to admire the beautiful view with on one side the Sainte-Marie-aux-Mines Valley and on the other, the bottom of the Kayersberg Valley. Have a fun trip!

www.kaysersberg.com

LOCALITÉS Örtlichkeit Towns	NATURE DE LA VOIRIE* Straßenart / Type of road	KM PARTIEL Km Teilstrecke / partial Km	KM TOTAL Km Ge- samstrecke / total Km													
LE BONHOMME	R	0	0													
ORBEY	R	28.8	28.8													
LAPOUTROIE	R	5	33.8													
LE BONHOMME	R	5.2	39													

Les services par commune/ Serviceangebote der Gemeinden/ Services in each town/village

Réparation de cycles
Fahrradreparatur / Bike repair

Location de cycles
Radverleih / Bike rental

Hôtel-Restaurant
H = Hôtel/Hotel/Hotel, HR = Hôtel/Restaurant/Hotels mit Restaurantbetrieb/Hotel-Restaurant

Chambre d'hôtes
Fremdenzimmer / Bed & Breakfast

Hébergement collectif
Gemeinschaftsunterkünfte / Dormitory Accommodations

Camping
Campingplatz / Camp site

Restaurant
Restaurant / Restaurant

Commerce alimentaire
Lebensmittelgeschäft / Grocery shop

Pharmacie
Apotheke / Pharmacy

La Poste
Post / Post office

Carte bancaire
Kreditkarte / Credit card

Baignade
Schwimmen / Swimming

Nature de la voirie
Straßenart / Type of road /

BC = Bande cyclable
Radweg auf der Strasse / Cycle lane

SP = Site propre
Nur Radweg / only Bicycle

SM = Site mixte
Von mehreren Wehrkehrsmittel benutzt / used by different user

R = Route
Strasse / Road



ALSACE



68.2

LES 6 COLS – LE BONHOMME - LAPOUTROIE

Die sechs Pässe - «Le Bonhomme - Lapoutroie» / The six passes - Le Bonhomme - Lapoutroie

OÙ SE LOGER / Unterkünfte / Where to stay

En vert : Hôtels proposant un garage à vélo fermé / *Hotels mit Fahrradgarage* / *Hotels with bicycle garage*

LE BONHOMME (68650)

H/R** La Poste
tél. +33 (0)3 89 47 51 10
www.hotel-la-poste.com

Chambres d'hôtes Clévancances 3 Clés
Mme Michèle BURGARD
tél. +33 (0)3 89 47 57 50
www.clevancances.com
Centre Montjoie
tel : +33 (0)3 89 79 89 15
www.lac-blanc.com

ORBEY (68370)

H/R*** Au Bois le Sire
tél. +33 (0)3 89 71 25 25
www.bois-le-sire.fr

H/R*** Aux Bruyères
tél. +33 (0)3 89 71 20 36
www.auxbruyeres.com

H/R* Le Domaine de Basil
tél. +33 (0)3 89 71 28 15
www.domainedebasil.com

Chambres d'hôtes Clévancances 3 Clés
M. Jean-Yves HERMANN
tél. +33 (0)3 89 71 21 92
www.clevancances.com
Chambres d'hôtes Gîte de France 3 Epis
Mme Sylvie CONREAU
tél. +33 (0)6 80 32 41 96
www.gites-de-france-alsace.com

Chambres d'hôtes Gîte de France 1 à 3 Epis
Mme Céline GUIDAT
tél. +33 (0)3 89 71 23 51
www.gites-de-france-alsace.com

Chambres d'hôtes Gîte de France 3 Epis
M. et Mme Patrice et Caroline MAIRE
tél. +33 (0)3 89 71 22 22
www.gites-de-france-alsace.com

Chambres d'hôtes Gîte de France 3 Epis
Mme Nicole TISSERAND
tél. +33 (0)3 89 71 27 24
www.gites-de-france-alsace.com

Camping à la ferme Les Bouleaux / Ferme André MICLO
tél. +33 (0)3 89 71 22 73

Camping Lefebure**
tél. +33 (0)3 89 71 37 42
www.chalets-orbey.com

Ferme-auberge / Aire naturelle de camping Chèvremont / *Camping in einer landschaftlich besonders reizvollen Umgebung* / *Camp site in a natural setting*
tél. +33 (0)3 89 71 23 51
www.fermeaubergeduchevremont.fr

Centre « La Chaume »
tél. +33 (0)3 89 71 21 83
www.pepalsace.fr

Gîte d'étape et gîte équestre Le Pré du Bois
tél. +33 (0)3 89 71 34 15
www.gite-equestre-alsace.fr

Association d'Education Populaire « Les jours Heureux »
tél. +33 (0)3 29 78 07 80
www.lac-blanc.com

Centre de vacances « le Vallon »
tél. +33 (0)3 89 77 38 11

Œuvres de Vacances Ste Geneviève
tél. +33 (0)3 89 44 38 25
www.lac-blanc.com

CCE Crédit Lyonnais
tél. +33 (0)3 89 71 34 13

Ferme du Busset
tél. +33 (0)3 89 71 22 17
www.fermedubusset.com

Refuge « Auberge de la Tinfrance »
tél. +33 (0)3 89 71 58 26
www.lac-blanc.com

Refuge Le Blancrupt
tél. +33 (0)3 89 71 27 11
www.blancrupt.com

Village de vacances VALVVF « Le Beau Site »
tél. +33 (0)3 89 71 23 00
www.vvf-villages.fr

LAPOUTROIE (68650)

H/R** du Faudé
tél. +33 (0)3 89 47 50 35
www.fau.de.com

H**Au Vieux Moulin
tél. +33 (0)3 89 47 56 55
www.vieux-moulin.net

H/R** de L'Etang du Devin
tél. +33 (0)3 89 47 20 29
www.etangdevin.com

H/R*** Les Alisiers
tél. +33 (0)3 89 47 52 82
www.alisiers.com

H/R** Le Bouton d'Or / L'Auberge du Soleil
tél. +33 (0)3 89 47 50 95
www.leboutondor.com

Chambres d'hôtes Gîte de France 3 Epis
M. Philippe GIRARDIN
tél. +33 (0)3 89 47 55 27
www.gites-de-france-alsace.com

Centre accueil La Tanière
tél. +33 (0)3 89 47 76 58
centrelataniere.monsite-orange.fr

LOCATIONS DE VÉLOS / Fahrradvermietung / Bicycle rental

ORBEY (68370)

Auberge le Blancrupt
(location de VTT)
tél. +33 (0)3 89 71 27 11
www.blancrupt.com

AUTRES CIRCUITS CYCLOTOURISTIQUES ACCESSIBLES DEPUIS L'ITINÉRAIRE / Weitere von dieser Strecke aus zugängliche Radtouren / Other bicycle tourist routes available from the itinerary

Télécharger la carte du Haut-Rhin à vélo sur www.haute-alsacetourisme.com
Karte «Haut-Rhin à vélo» (Radwandern am Oberrhein) auf www.haute-alsacetourisme.com herunterladen
Download map «Haut-Rhin à vélo» (Haut-Rhin for bicycles) at www.haute-alsacetourisme.com

OFFICES DE TOURISME / Verkehrsämter / Tourist Offices

A proximité de l'itinéraire / *In der Nähe der Radweg / near the itinerary*
KAYERSBERG (68240)



Office de Tourisme de la Vallée de Kayersberg
tél. +33 (0)3 89 78 22 78
www.kaysersberg.com

QUE VISITER / Besichtigungen / Visits

LE BONHOMME (68650)

Ferme apicole Le Rucher du Bonhomme – Production de miel / *Honigherstellung / Production of honey*
tél. +33 (0)3 89 47 56 83

Parapente / *Paragleiten / Paragliding*

ORBEY (68370)

Musée du Val d'Orbey / *Val d'Orbey Museum / The „Val d'Orbey“ Museum*
tél. +33 (0)3 89 71 27 65
www.kaysersberg.com

Musée Mémorial du Linge / *Linge-Gedenkstätte Museum / Linge Memorial Museum*
tél. +33 (0)3 89 77 29 97
www.linge1915.com

Wettstein – Cimetière militaire des Chasseurs (1914-1918) / *Wettstein – Soldatenfriedhof der Jäger (1914-1918) / Wettstein – Military cemetery of the mountainlight Infantry (1914-1918)*

Lac Blanc Parc d'Aventures / *Der Weisse See Abenteuerpark / The „Lac Blanc Parc d'Aventures“ Park*
tél. +33 (0)3 89 71 28 72
www.lac-blanc-parc-aventure.com

Bike Park / *Bike Park / Bike Park*
tél. +33 (0)3 89 71 35 45
www.lacblanc-bikepark.com

Sentier pieds nus / *Barfusspfad / Barefoot trail*
tél. +33 (0)3 89 71 28 72
www.sentier-pieds-nus-lac-blanc.com
Paintball / *Paintball / Paintball*
tél. +33 (0) 89 71 28 72
www.lacblanc-paintball.com

Ferme Le Pré aux Colimaçons – Productions d'escargots / *Schneckenaufzucht / Production of snails*

tél. +33 (0)3 89 71 22 46
www.le-pre-aux-colimacons.new.fr

Marchés hebdomadaires
Marché du terroir : mercredi matin / *Wochenmärkte Markt mit regionalen Produkten : Mi. Vormittag / Weekly Markets Regional produce market : Wed. morning*

LAPOUTROIE (68650)

Musée des Eaux de Vie / *Branntwein Museum / Museum of fruit brandies*

tél. +33 (0)3 89 47 50 26
www.musee-eaux-de-vie.com

Chèvrerie des Embetsches – Productions de fromage de chèvre, viande d'agneau / *Herstellung von Ziegenkäse und Lammfleisch / Production of goat cheese, lamb meat*
tél. +33 (0)3 89 47 55 74
www.embets.com

Ferme Hubert PIERREVELCIN – Productions de produits laitiers / *Herstellung von Milchprodukten / Production of dairy products*
tél. +33 (0)3 89 47 50 89

Parcours de santé / *Vitaparcours / Fitness trail*

Parapente / *Paragleiten / Paragliding*

Marchés hebdomadaires
Marché du terroir : vendredi matin / *Wochenmärkte Markt mit regionalen Produkten : Fr. Vormittag / Weekly Markets Regional produce market : Fri. morning*